

Reichs-Gesetzblatt.

Jahrgang 1913.

№ 40.

Inhalt: Konsularvertrag zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien vom 23. September 1911. S. 435. — Vertrag zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien über Rechtschutz und Rechtshilfe in kaiserlichen Angelegenheiten vom 23. September 1911. S. 437. — Auslieferungsvertrag zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien vom 23. September 1911. S. 438. — Urkundsmachung, betreffend die Passisten von 1891 am 23. September 1911 im Verlaufe zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien abgeschlossener Rechtsverträge und im Hinblick der Reichsministerkonferenz sowie eine spätere dritte Zeile durch Schlichtschel vom 23. September 1911 wegen der Abgangsercheinungen getroffene Verabredung. S. 437. — Gesetz zur Ausführung des Konsularvertrages zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien vom 23. September 1911 und des Vertrags zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien über Rechtschutz und Rechtshilfe in kaiserlichen Angelegenheiten vom 23. September 1911. S. 437.

(Nr. 4241.) Konsularvertrag
zwischen dem Deutschen Reiche
und Bulgarien.

Консуленки договоръ
между Германската Империя
и Царство България.

Seine Majestät der Deutsche Kaiser,
König von Preußen, im Namen des
Deutschen Reichs, und Seine Majestät
der König der Bulgaren,

von dem Wunsche geleitet, über die
wechselseitige Zulassung von Konsular-
beamten sowie über deren Vorrechte, Be-
freiungen und Amtsbefugnisse gemeinsame
Bestimmungen zu treffen,

sind übereingekommen, einen Konsular-
vertrag abzuschließen, und haben zu Ihren
Bevollmächtigten ernannt:

Reichs-Gesetzl. 1913.

Abgedruckt zu Berlin den 10. Juli 1913.

Негово Величество Германският
Императоръ, Кралъ на Прусия, отъ
името на Германската Империя, и
Негово Величество Царятъ на Бълга-
рия,

видими отъ желанието да уста-
новятъ по-точно наредби върху
иманитото доуциано на консуленки
чиновници, както и върху тѣхнитъ
прерогативи, освобождения и права,

се съгласили да сключатъ за тѣзи
цѣль единъ договоръ и назначили
за свои пълномощници:

72